

## سياسة المساعدة المالية

### 1. السياسة:

- يتمثل الغرض الأساسي من النظام الصحي لجامعة نورث شور (نورث شور) هو توفير الرعاية الصحية الجيدة والخدمات الصحية عالية الجودة التي تُلبي احتياجات الأفراد والعائلات ممن يقيمون في المجتمعات التي تخدمها نورث شور بفعالية وكفاءة. ولأغراض هذه السياسة، تشير نورث شور فيما يلي إلى المستشفيات غير الهادفة للربح: مستشفى إيفانستون الجامعي ومستشفى جيلينبروك ومستشفى هايلاند بارك الجامعي ومستشفى سكوكي والمستشفى السويدي. وحيثما تنطبق اختلافات السياسة على المستشفى السويدي، ستُحدد هذه الاختلافات بشكل منفصل.
- وتمشيًا مع قيم نورث شور الخاصة بالتعاطف والرعاية، تتمثل سياسة نورث شور في تقديم المساعدة المالية للمحتاجين من المرضى. علاوة على ذلك، فإن الغرض من سياسة المساعدة المالية هو توفير إطار عمل يتم بموجبه منح المساعدة المالية للمرضى في حالات الطوارئ أو عند الحاجة للرعاية الطبية الضرورية التي تقدمها نورث شور.
- تحدد هذه السياسة المعايير المحددة وعملية التطبيق التي ستقدم بموجبها نورث شور المساعدة المالية للأفراد الذين لا يمكنهم سداد تكاليف الخدمات بشكل كامل بسبب وضعهم المالي. وننوه أن بعض الأفراد مؤهلين بشكل افتراضي لتلقي الخدمات دون مقابل (انظر القسم 4-هـ).
- تنطبق هذه السياسة على جميع حالات الطوارئ أو حالات الرعاية الضرورية طبيًا التي تقدمها إحدى مستشفيات نورث شور. لا تعتبر هذه السياسة ملزمة لمقدمي الخدمات الطبية خارج المستشفى. يوضح الملحق (1) من سياسة المساعدة المالية بعض المعلومات المتعلقة بمقدمي الخدمات الذين يقدمون الرعاية في حالات الطوارئ أو الرعاية الضرورية طبيًا داخل مقر المستشفى الذين تشكل خدماتهم جزءًا من هذه السياسة، وقائمة بمقدمي الخدمات الذين لا تشكل خدماتهم جزءًا من هذه السياسة. ننوه أن الخدمات المقدمة مشمولة فقط في حال تبين استحقاقك للمساعدة المالية بموجب هذه السياسة. تتوفر نسخ ورقية مجانية من الملحق (1) كجزء من سياسة المساعدة المالية على الموقع الإلكتروني [www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance](http://www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance) أو الموقع الإلكتروني [www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy](http://www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy) أو عند الطلب في قسم الطوارئ وأماكن التسجيل بالمستشفى. يمكنك أيضًا الحصول على نسخ ورقية مجانية كذلك عبر البريد أو عن طريق الاتصال برقم 5000-570 (847) أو رقم 989-3841 (773) بالنسبة للمستشفى السويدي.
- قد تستثني نورث شور بعض الخدمات من هذه السياسة، إذا كانت هذه الخدمات مشمولة في برنامج تأمين في موقع مقدم خدمات آخر لكنها غير مشمولة في نورث شور، بعد بذل الجهود لتوعية المريض بشأن حدود تغطية البرنامج التأميني، وشريطة الوفاء بالالتزامات التي يفرضها قانون العلاج الطبي الطارئ والعمل النشط.
- تصف هذه السياسة المعايير التي تستخدمها نورث شور في حساب مبلغ الخصم للمساعدة المالية، إن وُجد، والتدابير التي ستتخذها نورث شور للإعلان عن سياسة المساعدة المالية على نطاق واسع داخل المجتمع الذي تخدمه نورث شور، والإجراءات التي تتخذها نورث شور لتحديد الأهلية لتلقي المساعدة المالية وإجراءات طلب المساعدة المالية. تحدد سياسة الفوترة والتحصيل الإجراءات التي قد تتخذها نورث شور في حالة عدم الدفع. يُمكن تحميل هذه السياسة من خلال موقع نورث شور [www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance](http://www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance) أو من خلال الموقع [www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy](http://www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy) أو يمكنك الحصول على نسخة ورقية مجانية من قسم الطوارئ وأماكن التسجيل بالمستشفى أو عبر البريد أو عن طريق الاتصال برقم 5000-570 (847) أو رقم 989-3841 (773) بالنسبة للمستشفى السويدي.
- لتكون مؤهلاً لتلقي المساعدة المالية، يتعين عليك استكمال وتقديم طلب المساعدة المالية (للمرضى غير المؤهلين بشكل افتراضي) مع تقديم أي مستندات ثبوتية مطلوبة. يجب تقديم طلبات المساعدة المالية في غضون فترة لا تتجاوز 240 يومًا من تاريخ إرسال بيان الفاتورة الأول عن الخدمات التي تطلب المساعدة المالية بشأنها. يمكن تطبيق بعض الاستثناءات في هذا الشأن على النحو الذي سيرد توضيحه في هذه السياسة. لا يكون لأي بند من بنود هذه السياسة الأولوية على القوانين أو اللوائح الفيدرالية أو الحكومية أو المحلية السارية حاليًا أو التي ستسري مستقبلًا.
- يكون لمكتب الأعمال الموحد لنورث شور ومركز الخدمات المالية بالمستشفى السويدي السلطة النهائية لتحديد ما إذا كانت نورث شور قد بذلت الجهود المعقولة لتحديد الأهلية لتلقي المساعدة المالية. تهدف هذه السياسة إلى إفادة مجتمع نورث شور بما يتفق مع قيم التعاطف والرعاية. لا تعتبر سياسة المساعدة المالية هذه عرضًا لتقديم المساعدة المالية لأي مريض معين، ولا ينتج عنها أي حقوق أو التزامات تعاقدية. قد يتم تحديث سياسة المساعدة المالية من قبل نورث شور وفق تقديرها الخاص.
- تهدف السياسات والإجراءات المنصوص عليها في هذه السياسة إلى الامتثال للوائح ولاية إلينوي والمادة 501 (ص) من قانون الإيرادات الداخلية والتوجيهات ذات الصلة.

**2. النطاق:**

تطبق هذه السياسة على جميع حالات الطوارئ أو حالات الرعاية الضرورية طبيًا التي تقدمها إحدى مستشفيات نورث شور. لا تعتبر هذه السياسة ملزمة لمقدمي الخدمات الطبية خارج المستشفى. يوضح الملحق (1) من سياسة المساعدة المالية بعض المعلومات المتعلقة بمقدمي الخدمات الذين يقدمون الرعاية في حالات الطوارئ أو الرعاية الضرورية طبيًا داخل مقر المستشفى الذين تشكل خدماتهم جزءًا من هذه السياسة، وقائمة بمقدمي الخدمات الذين لا تشكل خدماتهم جزءًا من هذه السياسة. ننوه أن الخدمات المقدمة مشمولة فقط في حال تبين استحقاقك للمساعدة المالية بموجب هذه السياسة.

**3. التعريفات:**

**الطلب** - يعني طلب الحصول على مساعدة مالية ويتعين على المريض إكمال بياناته.

**فترة تقديم الطلب** - خلال فترة تقديم الطلب، تقبل نورث شور طلب الحصول على المساعدة المالية ومعالجته. تبدأ فترة تقديم الطلب من تاريخ تقديم الرعاية الصحية للمريض وتنتهي في اليوم 240 بعد تاريخ أول بيان فاتورة نظير الرعاية الصحية.

**المبالغ المفوترة بشكل عام** - لن يتم فرض المزيد من الرسوم على المرضى المؤهلين للحصول على المساعدة المالية مقابل الحصول على الرعاية في حالات الطوارئ أو الرعاية الضرورية طبيًا بخلاف المبالغ المفوترة بشكل عام للمرضى الذين لديهم تأمين.

(1) تُحتسب المبالغ المفوترة بشكل عام من جانب نورث شور باستخدام طريقة "المراجعة"، وهي إجمالي رسوم برامج ميديكير مقابل الخدمة والمطالبات المسموح بها من قبل شركة التأمين الصحي الخاصة مقسومة على إجمالي الرسوم لتلك المطالبات خلال فترة مدتها 12 شهرًا. سيتم مراجعة الخصومات المقدمة للمرضى المؤهلين لتلقي المساعدة المالية مقابل حدود نسبة المبالغ المفوترة بشكل عام لضمان عدم فرض أي رسوم إضافية على المرضى بخلاف المبالغ المفوترة بشكل عام.

(2) يمكن الاطلاع على نسب المبالغ المفوترة بشكل عام في الملحق 2 من سياسة المساعدة المالية.

(3) سيتم حساب النسبة المنقحة للمبالغ المفوترة بشكل عام على أساس سنوي وتطبيقها بحلول اليوم 120 من بداية السنة.

**تكلفة الخدمات المقدمة** - الرسوم الاعتيادية في وقت الفوترة الأولية، مضروبًا (مخفوضًا) في علاقة التكاليف بالرسوم التي تحددها المستشفى (يشار إليها أيضًا بـ "نسبة التكاليف إلى الرسوم" التي تحددها المستشفى) بحسب تقرير تكاليف برامج ميديكير المعد من قبل نورث شور والمقدم مؤخرًا. يتم تحديث التكاليف سنويًا.

**الخدمات الاختيارية** - الخدمات المقدمة لعلاج حالة لا تتطلب العناية الفورية. تشمل الخدمات الاختيارية العمليات التي تكون مفيدة للمريض لكنها غير عاجلة وتشمل الخدمات الضرورية طبيًا والخدمات غير الضرورية طبيًا، مثل جراحة التجميل وجراحة الأسنان التي يتم إجراؤها فقط لتحسين المظهر أو العمليات الاختيارية الأخرى التي لا تغطيها عادةً خطط التأمين الصحي. لا تشمل المساعدة المالية الخدمات الاختيارية غير الضرورية طبيًا.

**خدمات الطوارئ** - الخدمات المقدمة لمريض يعاني من حالة مرضية ذات أعراض حادة وخطورة كافية (بما في ذلك الألم الحاد والاضطرابات النفسية) أو أعراض تعاطي المخدرات، بحيث من المتوقع على نحو معقول أن يعرض غياب العناية الطبية الفورية صحة الفرد (أو المرأة الحامل أو جنينها) لخطر محقق، أو يتسبب في إعاقة خطيرة في وظائف الجسم، أو خلل خطير في أي عضو أو جزء من الجسم.

**إجراءات التحصيل غير العادية** - تتمثل في إجراءات التحصيل التي تتطلب اتخاذ إجراء قانوني أو قضائي ويمكن أن تنطوي على أنشطة أخرى مثل بيع الدين لطرف آخر أو الإبلاغ عن المعلومات السلبية لوكالات أو مكاتب الائتمان. لا تشارك نورث شور في إجراءات التحصيل غير العادية ولا تسمح لمحصليها بالمشاركة في إجراءات التحصيل غير العادية. يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات الخاصة بسياسات التحصيل التي تتبعها نورث شور من خلال **سياسة الفوترة والتحصيل المنفصلة** لنورث شور. يُمكن الحصول على نسخ ورقية مجانية هذه السياسة من خلال الموقع الإلكتروني [www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance](http://www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance) أو من خلال الموقع [www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy](http://www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy) أو يمكنك الحصول على نسخ ورقية مجانية عند الطلب من قسم الطوارئ وأماكن التسجيل بالمستشفى أو عبر البريد أو عن طريق الاتصال برقم 5000-570 (847) أو رقم 989-3841 (773) بالنسبة للمستشفى السويدي.

**الأسرة** - المريض والزوج أو الزوجة/ شريك الاتحاد المدني والوالدي المريض أو الأوصياء عليه (بالنسبة للمريض القاصر)، وأي معالين مذكورين في إقرار ضريبية دخل المريض أو أحد الوالدين ويعيشون في منزل المريض أو في منزل الوالدين أو الأوصياء.

**دخل الأسرة** - إجمالي الدخل السنوي للأسرة والاستحقاقات النقدية من جميع المصادر قبل خصم الضرائب، مخصصًا منه المبالغ المخصصة لفئة الطفل والتي يتم إبلاغ دائرة الإيرادات الداخلية للولايات المتحدة بها. يشمل دخل الأسرة، على سبيل المثال لا الحصر، الأرباح وتعويض البطالة وتعويضات العمال والضمان الاجتماعي ودخل الضمان الإضافي والمساعدة العامة ومدفوعات المحاربين القدامى واستحقاقات الوراثة والمعاش أو دخل التقاعد والأرباح ونفقة الزوجة ونفقة الطفل وغيرها من المصادر.

**مستوى الفقر الفيدرالي** - مستوى الدخل الذي يعتبر عنده الفرد على عتبة الفقر. يختلف مستوى الدخل باختلاف حجم وحدة الأسرة. يتم تحديث مستوى الفقر سنويًا من قبل وزارة الصحة والخدمات الإنسانية بالولايات المتحدة ونشر التحديث في السجل الفيدرالي. لأغراض هذه السياسة، يمثل مستوى الفقر الموضح في هذه التوجيهات المنشورة إجمالي الدخل. سيتم تحديث مستوى الفقر الفيدرالي المستخدم لأغراض هذه السياسة بشكل سنوي. يمكن الاطلاع على مستوى الفقر الفيدرالي في الملحق 3 من سياسة المساعدة المالية.

**المساعدة المالية** - يُقصد بالمساعدة المالية المساعدة التي تقدمها نورث شور للمرضى المستوفين لمعايير مالية معينة وغير ذلك من معايير الأهلية على النحو المعترف في سياسة المساعدة المالية لنورث شور لمساعدتهم على الحصول على الموارد المالية اللازمة لدفع تكاليف خدمات الرعاية الصحية الضرورية طبيًا أو الطارئة، التي تقدمها نورث شور داخل المستشفى. قد يشمل المرضى المؤهلون لتلقي المساعدة المالية المرضى غير المؤمن عليهم والمرضى ذوي الدخل المنخفض والمرضى الذين لديهم تغطية جزئية لكنهم غير قادرين على دفع المبلغ المتبقي من فواتيرهم الطبية بأكمله أو بعضًا منه.

الخدمات المطلوبة طبيًا - الخدمات أو المعدات التي تقدم للتشخيص والرعاية المباشرة وعلاج حالة طبية وتلي معايير الممارسة الطبية الجيدة في المنطقة المحلية، ويشملها بالتغطية ويعتبرها ضرورية طبيًا برنامج ميديكير وبرنامج ميديكيد، وهي ليست لراحة المريض أو الطبيب في الأساس. لا تشمل الخدمات الضرورية طبيًا خدمات الجراحة التجميلية أو الخدمات غير الطبية، مثل الخدمات الاجتماعية أو التعليمية أو المهنية.

ملخص بصيغة مبسطة - ملخص سياسة نورث شور للمساعدة المالية المصاغ بلغة مبسطة ويتضمن ما يلي: (1) وصف موجز لمتطلبات الأهلية والمساعدة المقدمة؛ (2) قائمة بالموقع الإلكتروني والمواقع المادية التي يمكن من خلالها الحصول على طلبات المساعدة المالية؛ (3) التعليمات بشأن كيفية الحصول على نسخة ورقية مجانية من سياسة المساعدة المالية؛ (4) تعليمات الاتصال للحصول على المساعدة بشأن إجراءات تقديم الطلب؛ (5) ترجمات لغوية لسياسة المساعدة المالية والمستندات ذات الصلة؛ (6) بيان يؤكد بأنه لن يتم فرض رسوم إضافية على المرضى الذين تقرر أنهم مؤهلين لتلقي المساعدة المالية بخلاف المبالغ المفوترة بشكل عام للخدمات في حالات الطوارئ والخدمات الضرورية طبيًا.

الأهلية الافتراضية - يتم تحديد الأهلية لتلقي المساعدة المالية بالرجوع إلى معايير محددة لإثبات الحاجة المالية للمريض غير المؤمن عليه دون استكمال طلب المساعدة المالية.

الجهود المعقولة - ستبذل نورث شور الجهود المعقولة لإخطار المريض بشأن سياسة المساعدة المالية لنورث شور، من خلال تقديم ملخص بلغة مبسطة لسياسة المساعدة المالية. وعلاوة على ذلك، ستتخذ نورث شور الخطوات التالية لإبلاغ المرضى بسياسة المساعدة المالية لدى منظمة نورث شور.

(1) الطلبات غير المكتملة - إذا قدم المريض أو أحد أفراد أسرة المريض طلبًا غير مكتمل لتلقي المساعدة المالية، فستوجه نورث شور له إشعارًا كتابيًا توضح فيه المعلومات أو المستندات الإضافية المطلوبة.

(2) الطلبات المكتملة - إذا قدم المريض أو أحد أفراد أسرة المريض طلبًا مكتملًا لتلقي المساعدة المالية، فستوجه نورث شور إشعارًا كتابيًا يحدد ما إذا كان المريض مؤهلًا لتلقي المساعدة المالية في الوقت المناسب وتُخطر المريض كتابيًا بهذا القرار (بما في ذلك، حيثما ينطبق، المساعدة التي يكون المريض مؤهلًا للحصول عليها) والأساس الذي بُني عليه هذا القرار. سيتضمن هذا الإشعار أيضًا المبلغ الذي يمثل نسبة المساعدة المالية (بالنسبة للطلبات التي تمت الموافقة عليها) أو سبب/أسباب الرفض والمبلغ المتوقع دفعه من جانب المريض و/أو أسرته حيثما ينطبق. وسيستمر المريض و/أو أسرة المريض في تلقي البيانات أثناء تقييم الطلب المكتمل.

(3) بيانات المريض - سترسل نورث شور مجموعة متتابعة من البيانات التي توضح حساب المريض والمبلغ المستحق. ستتضمن بيانات المريض طلبًا يفيد بأن المريض مسؤول عن إخبار نورث شور بوجود أي تغطية تأمين صحي، كما ستتضمن إشعارًا بسياسة المساعدة المالية لنورث شور، ورقم هاتف لطلب المساعدة المالية وعنوان موقع إلكتروني يمكن من خلاله تلقي مستندات المساعدة المالية.

(4) الموقع الإلكتروني لنورث شور - سينشر موقع نورث شور إشعارًا في مكان بارز يفيد بتوفر المساعدة المالية ويوضح إجراءات التقدم بطلب لتلقي المساعدة المالية. ستنشر نورث شور سياسة المساعدة المالية الخاصة بها مع قائمة من مزودي الخدمات المشمولين وغير المشمولين بموجب سياسة المساعدة المالية، وملخص بلغة مبسطة، وطلب المساعدة المالية، وسياسة الفوترة والتحصيل على الموقع الإلكتروني [www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance](http://www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance) أو الموقع الإلكتروني [www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy](http://www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy). ستوفر نورث شور نسخًا ورقية مجانية من هذه المستندات عند الطلب في قسم الطوارئ وأماكن التسجيل أو عبر البريد أو عن طريق الاتصال برقم 5000-570 (847) أو رقم 989-3841 (773) بالنسبة للمستشفى السويدي.

المريض غير المؤمن عليه - المريض غير المشمول بالتغطية التأمينية بشكل كلي أو جزئي بموجب وثيقة التأمين الصحي، وغير المستفيد بموجب أي تأمين صحي عام أو خاص أو منفعة صحية أو برنامج تغطية تأمينية آخر للتأمين على الصحة (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التأمين الخاص، أو برنامج ميديكير، أو برنامج ميديكيد، أو برنامج مساعدة ضحايا الجرائم)، والذي تكون إصابته غير قابلة للتعويض لأغراض تعويض العمال أو التأمين على السيارات، أو المسؤولية أو التأمين على أي طرف ثالث، على النحو الذي تحدده نورث شور بناءً على المستندات والمعلومات المقدمة من قبل المريض أو التي تم الحصول عليها من أي مصادر أخرى، لسداد رسوم خدمات الرعاية الصحية المقدمة من قبل نورث شور.

الخدمات العاجلة - الخدمات التي تُقدم لعلاج مرض غير متوقع أو إصابة غير متوقعة تتطلب عناية طبية فورية (في غضون 48 ساعة عادة)، إذا كان المرض أو الإصابة لا يشكلان خطرًا على الحياة ولكن قد يهدد طول مدة تأخير العلاج صحة المريض أو رفاهيته.

#### 4. الإجراءات:

A. التواصل: ليكون المرضى والأسر والمجتمع الأوسع نطاقًا على دراية بتوفر المساعدة المالية، ستتخذ نورث شور عددًا من الخطوات لإخطار المرضى والزوار المترددين على مستشفياتها بتوفر المساعدة المالية، ولنشر هذه السياسة بين أفراد المجتمع الأوسع نطاقًا الذي تخدمه المستشفيات. وتشمل هذه الإجراءات ما يلي:

i. الاستشارات المالية: يُوصى مرضى نورث شور بطلب المعلومات من المستشار المالي للمستشفى التي يتلقون العلاج بها، إذا توقعوا صعوبة دفع التكاليف الخاصة بهم من فاتورة المستشفى. يبذل المستشارون لدينا كافة الجهود لمساعدة المرضى غير المؤمن عليهم أو غير المؤمن عليهم بشكلٍ كافٍ أو الذي يواجهون تحديات مالية أخرى تتعلق بالدفع مقابل خدمات الرعاية الصحية التي تقدمها. يمكن للمستشارين البحث عن مدى أهلية المرضى لتلقي مجموعة متنوعة من البرامج الممولة من قبل الحكومة، أو تقديم المساعدة فيما يتعلق بتعويض العامل أو المطالبة بالمسؤولية، أو إعداد خطة سداد على فترة زمنية ممتدة، أو مساعدة المرضى في التقدم للحصول على المساعدة المالية.

ii. الملخص بلغة مبسطة: سيتم تقديم نسخة ورقية من الملخص بلغة مبسطة من سياسة المساعدة المالية لنورث شور إلى جميع المرضى. ستوفر نورث شور أيضًا نسخًا ورقية مجانية من مستندات سياسة المساعدة المالية على الموقع الإلكتروني [www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance](http://www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance) أو الموقع الإلكتروني [www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill-financial-assistance-policy](http://www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill-financial-assistance-policy) أو عند الطلب في قسم الطوارئ وأماكن التسجيل بالمستشفى. يمكنك أيضًا الحصول على نسخ ورقية مجانية كذلك عبر البريد أو عن طريق الاتصال برقم 5000-570 (847) أو رقم 989-3841 (773) بالنسبة للمستشفى السويدي.

- iii. تتوفر نسخًا مترجمة: ستقدم نورث شور سياسة المساعدة المالية الخاصة بها، والملخص بلغة مبسطة، وطلب المساعدة المالية، وسياسة الفوترة والتحويل، باللغة الإنجليزية وأية لغات أخرى يتحدث بها 1000 فرد أو 5% أيهما أقل من السكان الذين سيستفيدون على الأرجح بالخدمات التي تقدمها مستشفيات نورث شور. ستوفر نورث شور أيضًا نسخًا ورقية مجانية من هذه المستندات على الموقع الإلكتروني لنورث شور [www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance](http://www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance) أو الموقع الإلكتروني [www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill-financial-assistance-policy](http://www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill-financial-assistance-policy) أو عند الطلب في قسم الطوارئ وأماكن التسجيل بالمستشفى. يمكنك أيضًا الحصول على نسخ ورقية مجانية كذلك عبر البريد أو عن طريق الاتصال برقم 570-5000 (847) أو رقم 989-3841 بالنسبة للمستشفى السويدي.
- iv. بإمكاننا المساعدة بخصوص اللافتات: على النحو التالي: سيتم تعليق جميع اللافتات الخاصة بالمساعدة المالية في أماكن واضحة وبارزة بحيث يراها الجمهور، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، قسم الطوارئ وأماكن تسجيل المرضى في نورث شور. ستوضح اللافتات توفر المساعدة المالية ورقم الهاتف الذي يمكن من خلاله الاتصال بالمستشار المالي للمزيد من المعلومات.
- v. الكتيبات: سيتم توفير الكتيبات بحيث تكون في متناول المريض وفي أماكن التسجيل وفي قسم الطوارئ وعند الصراف، وستتضمن إرشادات بشأن كيفية تقديم المريض بطلب للحصول على برنامج مديكير وبرنامج مديكيد وبرنامج أول كينز وبرنامج الرعاية الأسرية، إلخ، وبرنامج المساعدة المالية لنورث شور. ستتضمن الكتيبات تفاصيل الاتصال ورقم الهاتف للمساعدة في مراجعة أو التقدم بطلب للحصول على المساعدة المالية.
- vi. الموقع الإلكتروني: سيُنشر موقع نورث شور الإلكتروني إشعارًا في مكان بارز يفيد بتوفر المساعدة المالية ويوضح إجراءات التقديم بطلب لتلقي المساعدة المالية. ستنشر نورث شور سياسة المساعدة المالية الخاصة بها مع قائمة من مزودي الخدمات المشمولين وغير المشمولين بموجب سياسة المساعدة المالية، وملخص بلغة مبسطة، وطلب المساعدة المالية، وسياسة الفوترة والتحويل على الموقع الإلكتروني لنورث شور [www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance](http://www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance) أو الموقع الإلكتروني [www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy](http://www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy) ستوفر نورث شور نسخًا ورقية مجانية من هذه المستندات عند الطلب في قسم الطوارئ وأماكن التسجيل. يمكنك أيضًا الحصول على نسخ ورقية مجانية كذلك عبر البريد أو عن طريق الاتصال برقم 570-5000 (847) أو رقم 989-3841 (773) بالنسبة للمستشفى السويدي.
- vii. فواتير وبيانات المريض: ستتضمن بيانات المريض طلبًا يفيد بأن المريض مسؤول عن إخبار نورث شور بوجود أي تغطية تأمين صحي، كما ستتضمن إشعارًا بسياسة المساعدة المالية لنورث شور، ورقم هاتف لطلب المساعدة المالية وعنوان موقع إلكتروني يمكن من خلاله تلقي مستندات المساعدة المالية.
- B. تحديد الأهلية لتلقي المساعدة المالية: سيتم تحديد الحاجة للمساعدة المالية وفقًا للإجراءات التي تتضمن تقييم حاجة الفرد للمساعدة المالية. وفيما يلي وصف لتلك الإجراءات:
- i. يكون تحديد الأهلية لتلقي المساعدة المالية مكتملاً وفقًا للمعايير المحددة في القسم 4-هـ أناه. إذا كان المريض مؤهلاً بشكل افتراضي لتلقي المساعدة المالية، فلن يكون هناك حاجة لتقديم طلب للحصول على المساعدة المالية. يُتوقع من المريض أو الوصي التعاون مع إجراءات الفحص وتقديم المعلومات الشخصية أو المالية والمستندات ذات الصلة لتحديد مدى الأهلية الافتراضية؛
- ii. إجراءات تقديم طلب للحصول على المساعدة المالية، حيث يُتوقع من المريض أو الوصي التعاون وتقديم المعلومات الشخصية أو المالية والمستندات ذات الصلة لتحديد مدى الحاجة للمساعدة المالية؛
- iii. الجهود المعقولة التي تبذلها نورث شور لاستكشاف مصادر بديلة مناسبة للسداد والتغطية من برامج السداد العامة والخاصة، ومساعدة المرضى على تقديم الطلبات للاستفادة بتلك البرامج. يمكن متابعة التغطية من خلال الوسائل التالية:
- (a) المواقع الإلكترونية ومعلومات الاتصال المتاحة لتعويضات العمال أو مطالبات المسؤولية العامة.
- (b) معلومات الاتصال المتاحة بالنسبة للمرضى المحتجزين لدى الشرطة
- (c) الموقع الإلكتروني Get Covered Illinois بالنسبة للمرضى الذين يسجلون للحصول على التغطية الصحية أثناء التسجيل المفتوح
- (d) أداة إي كير نكست (كجزء من باسبورت وان سورس) للبحث عن الأهلية لتغطية التأمين الصحي، وتغطية المساعدة العامة، والخدمات الاجتماعية لإدارة الخدمات الإنسانية، وبرنامج إلينوي لصحة النساء، والخدمات الكلوبية فقط، وبرنامج المساعدة المؤقتة للأسر المحتاجة.
- (e) قاعدة بيانات نظام الإدارة والمعلومات السريية (PACIS) و/أو قاعدة بيانات نظام الأهلية المتكامل (IES) للبحث عن تغطية المساعدات العامة
- (f) أداة بحث برنامج مساعدة التغذية التكميلية (SNAP) من خلال الموقع الإلكتروني لبطاقة تحويل المنافع الإلكتروني إلينوي لينك
- (g) أداة الأهلية إكسبريان للبحث عن تغطية المساعدة العامة
- (h) مصادر أطراف ثالثة أخرى مناسبة
- iv. استخدام مصادر البيانات الخارجية المتاحة للجمهور والتي توفر معلومات عن قدرة المريض أو الوصي على الدفع (بما في ذلك التصنيف الائتماني) (انظر القسم 4-ز)؛
- v. مراجعة حسابات المريض المستحقة للقبض المعلقة عن الخدمات التي سبق تقديمها في نورث شور وتاريخ السداد أو الديون المعنومة للمريض؛
- vi. تعتمد مستويات المساعدة المالية المقدمة من قبل نورث شور على الدخل وحجم الأسرة ومستوى الفقر الفيدرالي. تعتبر الإقامة في إلينوي شرطًا فقط للسكان غير المؤمن عليهم الذين يبلغ دخلهم الأسري ما بين أربعة أضعاف وستة أضعاف مستوى الفقر الفيدرالي. يمكن للمرض غير المؤمن عليهم والمرضى المؤمن عليهم، على حد سواء، التقدم بطلب لتلقي المساعدة المالية؛

vii. وستعتمد أهلية المريض لتلقي المساعدة المالية على الجداول الموضحة أدناه وقد تختلف بناءً على الوضع المالي للمريض والظروف المالية المخففة وتلقي منافع الرعاية الصحية من طرف ثالث. سيتم مراجعة دليل الأهلية سنويًا بعد نشر دليل مستوى الفقر من قبل الحكومة الفيدرالية، وسيضمن أيضًا نسبة التكلفة إلى الرسوم لبرنامج ميديكير والمودعة مؤخرًا لدى مستشفى نورث شور. إذا تخطى دخل الأسرة الدليل الموضح أدناه، فيمكن إجراء بحث بشأن تلك الأسر للنظر في خطة السداد الخاصة بها.

c. أهلية المريض غير المؤمن عليه لتلقي المساعدة المالية: بناءً على مستويات الفقر الفيدرالية، يُستخدم الجدول التالي لتحديد مبالغ الخصم المقدمة للمرضى غير المؤمن عليهم المؤهلين لتلقي المساعدة المالية. سيتم مراجعة الخصومات المقدمة للمرضى المؤهلين لتلقي المساعدة المالية مقابل حدود نسبة المبالغ المفوترة بشكل عام لضمان عدم فرض أي رسوم إضافية على المرضى بخلاف المبالغ المفوترة بشكل عام.

تصنيف مستوى الفقر الفيدرالي	مستوى الفقر الفيدرالي	مستوى الفقر الفيدرالي	مستوى الفقر الفيدرالي	مستوى الفقر الفيدرالي
مستوى الفقر الفيدرالي %401 - %600	مستوى الفقر الفيدرالي %301 - %400	مستوى الفقر الفيدرالي %201 - %300	مستوى الفقر الفيدرالي %200 - %0	مستوى الفقر الفيدرالي
نسبة المبالغ المفوترة بشكل عام (انظر الملحق 2)	100% من تكلفة الخدمات المقدمة	100% من تكلفة الخدمات المقدمة	المبلغ المدفوع: صفر دولار / قيمة الخصم: %100	المبلغ الذي يتوقع من المريض دفعه
15% من دخل الأسرة السنوي	15% من دخل الأسرة السنوي	15% من دخل الأسرة السنوي	المبلغ المدفوع: صفر دولار / قيمة الخصم: %100	الحد الأقصى السنوي للمبلغ المتوقع من المريض دفعه

i. يمكن الاطلاع على مستوى الفقر الفيدرالي في الملحق 3 من سياسة المساعدة المالية، كما يمكن الاطلاع على نسب المبالغ المفوترة بشكل عام لكل مستشفى في الملحق 2.

ii. يُحدد السداد المتوقع لرسوم مستشفى نورث شور من خلال تخفيض رسوم المستشفى للخدمات الضرورية طبياً على فاتورة المريض غير المؤمن عليه بنسبة 100% من تكاليف المستشفى إلى نسبة الرسوم للمرضى الذين يبلغ دخلهم الأسري ما بين ضعفي وأربعة أضعاف مستوى الفقر الفيدرالي، أو المبالغ المفوترة طبياً للمرضى الذين يبلغ دخلهم الأسري ما بين أربعة أضعاف وستة أضعاف مستوى الفقر الفيدرالي. سيتم حساب النسبة المنقحة على أساس سنوي وتطبيقها بحلول اليوم 120 من بداية السنة. يُمكن الاطلاع على نسب الخصم التي تقدمها نورث شور حسب تصنيف مستوى الفقر الفيدرالي في الملحق 4. يُمكن الاطلاع على نسب الخصم التي تقدمها المستشفى السويدي حسب تصنيف مستوى الفقر الفيدرالي في الملحق 5.

iii. امتثالاً لقانون الخصومات للمرضى غير المؤمن عليهم بمستشفى إلينوي (ILCS 89/1 210) الساري بتاريخ 09/1/4، تقتصر الأهلية لتلقي المساعدة المالية للمرضى الذين يبلغ دخلهم الأسري ما بين أربعة أضعاف وستة أضعاف مستوى الفقر الفيدرالي على المرضى المقيمين في إلينوي وفي حال كانت رسوم الخدمات الضرورية طبياً تتجاوز 300 دولار. وامتثالاً لهذا القانون أيضاً، قارنت نورث شور الخصومات بنسبة 135% من تكاليف المستشفى إلى نسبة التكاليف إلى المبالغ المفوترة بشكل عام وطبقت الخصومات الأكثر نفعاً بالنسبة للمرضى.

d. أهلية المريض المؤمن عليه لتلقي المساعدة المالية: بناءً على مستويات الفقر الفيدرالية، يُستخدم الجدول التالي لتحديد مبالغ الخصم المقدمة للمرضى المؤمن عليهم المؤهلين لتلقي المساعدة المالية. يجوز للمرضى طلب مقابل المساعدة المالية للرصيد المتبقي (أي رصيد الدفع الذاتي) بعد سداد تأمينهم الصحي مقابل الخدمات الضرورية طبياً. تقتصر المساعدات المالية للمرضى المؤمن عليهم على المرضى الذين يبلغ رصيدهم المتبقي 300 دولار أو أكثر. سيتم مراجعة الخصومات المقدمة للمرضى المؤهلين لتلقي المساعدة المالية مقابل حدود نسبة المبالغ المفوترة بشكل عام لضمان عدم فرض أي رسوم إضافية على المرضى بخلاف المبالغ المفوترة بشكل عام. يُمكن الاطلاع على نسب الخصم التي تقدمها نورث شور حسب تصنيف مستوى الفقر الفيدرالي في الملحق 4. يُمكن الاطلاع على نسب الخصم التي تقدمها المستشفى السويدي حسب تصنيف مستوى الفقر الفيدرالي في الملحق 5. إذا تخطى دخل الأسرة الدليل الموضح أدناه، فيمكن إجراء بحث بشأن تلك الأسر للنظر في خطة السداد الخاصة بها.

تصنيف مستوى الفقر الفيدرالي	مستوى الفقر الفيدرالي	مستوى الفقر الفيدرالي
مستوى الفقر الفيدرالي %201 - %400	مستوى الفقر الفيدرالي %200 - %0	مستوى الفقر الفيدرالي
نسبة المبالغ المفوترة بشكل عام مضروبة في الرصيد المتبقي من الدفع الذاتي	المبلغ المدفوع: صفر دولار / قيمة الخصم: %100	المبلغ الذي يتوقع من المريض دفعه

يمكن الاطلاع على مستوى الفقر الفيدرالي في الملحق 3 من سياسة المساعدة المالية، كما يمكن الاطلاع على نسب المبالغ المفوترة بشكل عام لكل مستشفى في الملحق 2.

e. الأهلية الافتراضية: يتم تحديد أهلية المرضى غير المؤمن عليهم لتلقي المساعدة المالية بناءً على وجود إحدى المعايير المنصوص عليها أدناه. إذا تبين وجود معيار واحد على الأقل، فليس هناك حاجة لأي إثبات آخر للدخل. تمثل القائمة أدناه الظروف التي يقل فيها دخل الأسرة للمريض عن ضعفي مستوى الفقر الفيدرالي ويكون المريض مؤهلاً للحصول على تخفيض لرسوم الخدمات الضرورية طبياً بنسبة 100%. يجب استكمال بحث الأهلية الافتراضية للمريض غير المؤمن عليه في أقرب وقت ممكن بعد تلقي الخدمات الضرورية طبياً وقيل إصدار أي فاتورة عن هذه الخدمات. عند الإخطار بحالة الأهلية الافتراضية المحتملة، ستحتفظ نورث شور بأي بيان خاص بالمريض أثناء استكمال إجراءات مراجعة الأهلية الافتراضية. علاوة على ذلك، يمكن لنورث شور العمل مع وكالات خارجية خيرية وغير هادفة للربح لاعتماد الأفراد مسبقاً من أجل الأهلية المقترضة في الظروف المخففة. من بين تلك الوكالات على سبيل المثال: العيادات الصحية المؤهلة اتحادياً أو المنظمات الدينية غير الهادفة للربح.

i. تتضح معايير الأهلية الافتراضية من خلال التسجيل في أحد البرامج التالية:

- برنامج تغذية النساء والرضع والأطفال
- برنامج المساعدة الغذائية التكميلية
- برنامج إينوي للغذاء والفظور المجاني
- برنامج مساعدة الطاقة المنزلية منخفضة الدخل
- برنامج المساعدة المؤقتة للأسر المحتاجة
- برنامج دعم الإسكان الإيجاري التابع لهيئة تطوير الإسكان في إينوي
- برنامج مجتمعي منظم أو برنامج صحي خيري لتقديم الرعاية الطبية، يقيم الوضع المالي للدخل المنخفض ويوثقه كأحد المعايير
- الأهلية للاستفادة ببرنامج ميديكيد، مع غياب الأهلية في تاريخ الخدمة أو الخدمة غير المشمولة بالتغطية

ii. تتضح معايير الأهلية الافتراضية أيضاً من خلال ظروف الحياة التالية:

- تلقي منحة المساعدة للخدمات الطبية.
- التشرد.
- متوفي دون تركة.
- الإعاقة الذهنية مع عدم وجود من يتصرف نيابة عن المريض.
- الإفلاس الشخصي مؤخراً.
- الحبس في مؤسسة عقابية.
- الانتماء لنظام ديني وتبني نذر الفقر.
- الأدلة ملجوبة من وكالة مستقلة لإعداد التقارير تابعة لجهات خارجية، وتشير إلى أن الدخل العائلي أقل بقدر مرتين من خط الفقر على المستوى الاتحادي (FPL)

iii. تشمل طرق إثبات الأهلية الافتراضية ما يلي:

- التأكيد الإلكتروني للتسجيل بالبرنامج أو معايير الأهلية الافتراضية الأخرى.
- عندما لا يكون التأكيد الإلكتروني المستقل أمراً ممكناً، سيُطلب إثبات على التسجيل أو إثبات معايير الأهلية الأخرى. سيكون أي دليل مما يلي مرضياً:

1. قسيمة برنامج ويك (برنامج التغذية التكميلية للنساء والرضع والأطفال)
2. برنامج المساعدة التغذوية التكميلية (بطاقة SNAP، أو نسخة طبعة شاشة لإثبات التسجيل، أو نسخة من خطاب اعتماد من برنامج (SNAP)
3. خطاب من المدرسة أو إشعار بتوقيع لوجبات مجانية/بسعر ضئيل ومشمول على تنازل عن الرسوم
4. منحة أو خطاب اعتماد برنامج مساعدة الطاقة المنزلية منخفضة الدخل (LIHEAP)
5. خطاب اعتماد برنامج مساعدة الطاقة المنزلية منخفضة الدخل (TANF) أو منظمة الصليب الأحمر أو برنامج الاستقصاءات الديمغرافية والصحية (DHS) أو برنامج الأمن الغذائي الأسري (HFS)
6. إيصال بالإيجار في حالة وجود برنامج للإسكان ذات الدعم الحكومي أو الاتحادي
7. خطاب للاتفاق على الإيجار من المؤجر أو بطاقة وزارة الإسكان والتنمية المدنية الأمريكية (HUD) أو خطاب منها
8. كشف حساب البطاقة أو المنحة الذي يعرض الأهلية الحالية لبرنامج ولاية إينوي
9. كشف حساب من الوكالة المسؤولة عن المنح أو خطاب المنح
10. الشهادة الشخصية أو خطاب من الكنيسة أو المأوى تؤكد صفة التشرد
11. خطاب من محام أو منزل جماعي أو مأوى أو طائفة دينية أو كنيسة
12. إشعار إبراء ذمة المدين الذي يحدد أن نورث شور هو بمثابة الجهة الدائنة المشمولة في إجراءات إشهار الإفلاس

F. الجدول الزمني للأهلية:

- بالنسبة للمرضى غير المؤمن عليهم، ستكون قرارات المساعدة المالية فعالة باتر رجعي لجميع أرصدة الدفع الذاتي المؤرخة خلال فترة تقديم الطلب ومستقبلياً لمدة ستة أشهر على الأقل دون أي إجراء آخر من قبل المريض. يجب على المريض إبلاغ نورث شور بأي تغيير جوهري في الوضع المالي للمريض يحدث خلال فترة الستة أشهر والذي قد يؤثر على قرار المساعدة المالية في غضون ثلاثين (30) يوماً من التغيير. قد يؤدي عدم قيام المريض بالإفصاح عن التحسن المادي في دخل الأسرة إلى إبطال أي مساعدة مالية تقدمها نورث شور بعد حدوث التحسين المادي. قد تكون قرارات الأهلية الافتراضية للمرضى غير المؤمن عليهم فعالة باتر رجعي فيما يتعلق بجميع أرصدة الدفع الذاتي الافتتاحية.
- بالنسبة للمرضى المؤمن عليهم، ستكون قرارات المساعدة المالية فعالة باتر رجعي لجميع أرصدة الدفع الذاتي المؤرخة خلال فترة تقديم الطلب. يمكن للمرضى المؤمن عليهم إعادة تقديم طلب للحصول على مساعدة مالية لأي رعاية طارئة ورعاية طبية ضرورية في المستقبل.

- G. الفحص النهائي لقرارات الأهلية المساعدة المالية: هناك حالات قد يبدو فيها المريض مؤهلاً للحصول على مساعدة مالية، لكن لا يوجد معه طلب مسجل أو أن هناك نقص في مستندات الدعم. في هذه الحالة، يمكن استخدام بيانات الوكالات الخارجية أو تاريخ المدفوعات القابلة للسداد/المؤسسات الخيرية/الدين المعلوم فيما يتعلق بحسابات جامعة نورث شور أو كلا الأمرين أو العضوية في المركز الصحي لمجتمع نورث شور في مستشفى إيفانستون الجامعي أو مركز إيربي للصحة العائلية لتحديد الحالة التأمينية أو حالة التوظيف وتقدير الدخل فيما يتعلق بقرارات المساعدة المالية. ستوافق نورث شور على المساعدة المالية للمرضى الذين تم التحقق من وضعهم المالي من قبل جهات خارجية (على سبيل المثال، التصنيف الائتماني). في هذه الحالات، قد يتم إرسال تعديل بالمساعدة المالية إلى حساب المريض، ولن يكون مطلوباً من المريض تقديم طلب مساعدة مالية. قد يتم إجراء تأكيد الحالة المالية عبر جهة خارجية باستخدام "Experian Payment Navigator" أو المصادر الأخرى للجهات الخارجية.

H. الخدمات العاجلة أو الضرورية من الناحية الطبية: تقتصر المساعدة المالية على الخدمات العاجلة أو الضرورية طبيًا المقدمة في المستشفى. لا يوجد في هذا القسم ما يهدف إلى تغيير التزامات نورث شور أو ممارستها وفقًا للقانون الاتحادي أو الحكومي فيما يتعلق بعلاج الحالات الطبية الطارئة بغض النظر عن قدرة المريض على الدفع.

#### ا. عملية تقديم الطلب

- i. كيفية تقديم الطلب: يجب إكمال طلب المساعدة المالية وتقديمه مع مستندات الدعم. تتوفر نسخ ورقية مجانية للطلب للتنزيل من خلال موقع نورث شور على [www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance](http://www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance) or [www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy](http://www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy) .  
أو في مناطق التسجيل بالمستشفى. يمكنك أيضًا الحصول على نسخ ورقية مجانية كذلك عبر البريد أو عن طريق الاتصال برقم 570-5000 (847) أو رقم 989-3841 (773) بالنسبة للمستشفى السويدي.
- ii. يمكن للمتقدمين إرسال الطلب المكتمل ومستندات الدعم إلى عنوان جامعة نورث شور المدرج أدناه أو إحضارهم إلى مستشار مالي بالمستشفى. يمكن للمرضى إيجاد مستشار مالي بالمستشفى من خلال زيارة مكتب التسجيل المركزي وطلب التحدث مع مستشار مالي. فيما يتعلق بالأسئلة حول عملية التقديم أو المساعدة في ملء الطلب أو للتحقق من حالة الطلب المقدم، يتوفر مستشارون ماليون بالمستشفيات للمساعدة شخصيًا في المستشفى أو يمكنك الاتصال بالمستشفى السويدي على رقم (847) 570-5000 أو (773) 989-3841.
- iii. المكان الذي تُرسل إليه الطلبات المقدمة المكتملة:

النظام الصحي لجامعة نورث شور  
الخدمات المالية للمرضى  
ص.ب رقم 1006، جناح رقم 330  
سكوكي، إلينوي 60076-9877  
الفاكس: (847) 982-6957  
أو  
قابل مستشارًا ماليًا بالمستشفى

بالنسبة للمستشفى السويدي:

المستشفى السويدي  
مركز الخدمات المالية  
5145 نورث كاليفورنيا أفينيو  
شيكاغو، إلينوي 60625  
الفاكس: (773) 878-6838  
أو  
قابل مستشارًا ماليًا بالمستشفى

- iv. يمكن بدء طلبات النظر للحصول على مساعدة مالية أو الأهلية الافتراضية من قبل أي من الأفراد التالية أسماؤهم خلال فترة تقديم الطلب: (أ) المريض أو الضامن، أو (ب) ممثل المريض أو الضامن، أو (ج) ممثل نورث شور نيابة عن المريض/مقدم الطلب، أو (د) الطبيب المعالج للمريض.
- v. بصرف النظر عن الاعتبارات الموضحة في مكان آخر في هذه السياسة، تقع على عاتق المريض مسؤولية التعاون والمشاركة الكاملة في عملية طلب المساعدة المالية. يتضمن ذلك تقديم معلومات حول أي تغطية متوفرة من جهات خارجية فيما يتعلق بالنفقات الصحية؛ وتوفير جميع الوثائق والشهادات في الوقت المناسب وبشكل مباشر والمطلوبة في التقديم للحصول على التمويل عبر الحكومة أو البرامج الأخرى (مثل، برنامج ميديكير، وبرنامج ميديكيد، وبرنامج أول كينز، وبرنامج فاميلي كير، تبادل التأمين الصحي في سياق قانون الرعاية الصحية زهيدة الأسعار، ومسؤولية الجهات الخارجية، وتمويل ضحايا الجرائم، إلخ). أو لتحديد أهلية المريض في طلب مساعدة مالية أخرى. قد يؤثر عدم القيام بذلك سلبيًا على النظر في طلب المساعدة المالية للمريض. يُطلب من المرضى تقديم المعلومات والشهادات والوثائق في غضون ثلاثين (30) يومًا من طلب نورث شور ما لم يتوجّه انتباه نورث شور إلى ظروف قاهرة. باستثناء حالات الأهلية الافتراضية، يجب أن يوقع المريض (أو ضامنه/ممثلته) طلب المساعدة المالية.
- vi. يمكن للمستشار المالي مساعدة مقدم الطلب في عملية التقدم للحصول على المساعدة المالية. إذا كان المريض متوفّي ولم يتم تحديد الطرف المسؤول، فيجوز لممثل نورث شور وضع الطلب وإكماله باستخدام المعلومات والوثائق المتاحة (على سبيل المثال، نموذج إنفاق ميديكير، المستندات العقارية، إلخ)

#### ل. الدخل الأسري:

- i. يجب على المريض تقديم مستند واحد أو أكثر من المستندات التالية التي تدلل على دخل الأسرة، في حالة توفر هذه المستندات. إذا كان هناك أكثر من موظف واحد في عائلة المريض، فيجب عليهم جميعًا تقديم مستند واحد أو أكثر من المستندات أدناه:

(a) إذا كان الشخص موظفًا:

1. آخر إقرار ضريبي اتحادي تم رفعه
2. آخر كعبين لشيكات المدفوعات
3. آخر كشفي حساب متعلقين بحسابات جارية وحسابات ادخار وحسابات ائتمانية اتحادية

- (b) إذا كان الشخص يعمل لحسابه الخاص:
1. آخر إقرار ضريبي اتحادي تم رفعه
  2. آخر كشف حساب متعلقين بحسابات جارية وحسابات ادخار وحسابات ائتمانية اتحادية
- (c) إذا كان الشخص غير موظف:
1. آخر إقرار ضريبي اتحادي تم رفعه
  2. خطاب بمنحة بطالة يسرد استحقاقاتك المالية
  3. خطاب من صاحب العمل السابق مهور بتاريخ إنهاء العمل
  4. خطاب بتأكيد الدعم
- (d) إذا كان الشخص طالبًا منتظمًا:
1. دليل على الالتحاق بالكلية (بما في ذلك خطاب من الكلية أو الجامعة يوضح حالة الانتظام لديك، أو مستندات بالرسوم الدراسية/الوثائق المالية)
- (e) إذا كان الشخص متقاعدًا لداعي الإعاقة:
1. آخر إقرار ضريبي اتحادي تم رفعه (إذا لزم الأمر)
  2. خطاب بمنحة مقدمة من إدارة الضمان الاجتماعي يوضح مبلغ الاستحقاق الشهري
  3. آخر كشف حساب متعلقين بحسابات جارية وحسابات ادخار وحسابات ائتمانية اتحادية
- (f) إثبات على دخل آخر من غير المرتب (إذا انطبق ذلك)
1. خطاب دعم للزوج أو الأطفال أو كليهما
  2. الدخل الوارد من إيجار الممتلكات العقارية
  3. الدخل الوارد من الاستثمار في الممتلكات العقارية
  4. أي مصادر أخرى للدخل غير واردة أعلاه
- ii. باستثناء حالات الأهلية الافتراضية، يجب على مقدم الطلب التوقيع على شهادة الطلب. يجوز لجامعة نورث شور إلغاء أو تعديل أي قرار إذا ظهر دليل لاحق يفيد بأن مقدم الطلب قدّم معلومات خاطئة بشكل واضح.

- K. *المستندات الإضافية:* يجوز لمقدمي الطلبات تقديم وثائق إضافية فيما يتعلق بالأصول أو النفقات أو الدخل أو الديون المستحقة أو الظروف الأخرى التي قد تظهر صعوبة مالية بما يدعم طلب الحصول على المساعدة المالية التي تساوي أو تزيد عن المبالغ التي هم مؤهلون للحصول عليها بموجب سياسة المساعدة المالية هذه. قد تطلب نورث شور من المتقدمين تقديم وثائق إضافية إذا كان الوضع المالي لمقدم الطلب لا ينعكس بشكل كافٍ في مستندات الدخل السالف ذكرها.
- L. *إشعار بالأهلية:* ستبذل نورث شور قصارى جهدها لإخطار المتقدمين كتابيًا بقرارات المساعدة المالية في غضون خمسة وأربعين (45) يومًا بعد تلقيها طلب لمساعدة مالية مكتمل بالكامل. سيتضمن هذا الإخطار أيضًا مبلغ المساعدة المالية بالنسبة المئوية (فيما يتعلق بالطلبات المعتمدة) والمبلغ المتوقع دفعه من المريض و/أو العائلة عند الاقتضاء. وسيستمر المريض و/أو أسرة المريض في تلقي البيانات أثناء تقييم الطلب المكتمل. إذا تم رفض طلب المساعدة المالية، كليًا أو جزئيًا، يجب على نورث شور إبلاغ مقدم الطلب بسبب (أسباب) القرار وتقديم معلومات الاتصال إذا كان لدى مقدم الطلب أي استفسارات.
- M. *الطلبات غير المكتملة:* إذا قدّم المريض و/أو العائلة طلبًا غير مكتمل، فسترسل نورث شور إشعارًا مكتوبًا يصف المعلومات أو الوثائق الإضافية المطلوبة.
- N. *معلومات خاطئة أو مضللة:* إذا تم التأكد أن مقدم الطلب قد قدّم عن قصد معلومات خاطئة أو مضللة بشكل واضح بشأن قدرته على دفع النفقات الطبية، فيجوز أن ترفض نورث شور الطلبات الحالية أو المستقبلية لمقدم الطلب. في حالة تقديم معلومات خاطئة مع عدم وجود نية سيئة، فستؤسس نورث شور قرارها على المعلومات المُصححة. إذا مُنحت المساعدة المالية بالفعل بناءً على تقديم المريض المتعمد لمعلومات خاطئة بشكل واضح، فيجوز لنورث شور إلغاء منحة المساعدة المالية المقدمة مسبقًا، وفي هذه الحالة تحتفظ نورث شور بجميع الحقوق القانونية لطلب تسديد المريض لأي مبالغ قد تكون مستحقة. إذا كان قد تم تقديم معلومات خاطئة بشكل واضح على نحو غير مقصود، فستقوم نورث شور بمراجعة القرار بناءً على المعلومات المُصححة.

## 5. المرفقات:

- 1 - قائمة موفري الخدمات/الأطباء بسياسة المساعدة المالية
- 2 - النسب المئوية للمبالغ التي تمت فوترتها بشكل عام عبر المنشأة
- 3 - المبادئ التوجيهية حول خط الفقر على المستوى الاتحادي
- 4 - جداول بخصوصيات رسوم نورث شور للحصول على المساعدات المالية
- 5 - جداول بخصوصيات المستشفى السويدي للحصول على المساعدات المالية

## 6. التوزيع:

دليل التوجيهات الإدارية

## 7. المسؤولية الواردة في السياسة:

نائب الرئيس الأول، قسم خدمات الأعمال

**8. المراجع:**

**داخلية**

دليل التوجيهات الإدارية: سياسة الفوترة والتحصيل  
دليل التوجيهات الإدارية: القانون المتعلق بإمكانية نقل التأمين الصحي والمساءلة  
(إدارة المعلومات)  
دليل التوجيهات الإدارية: السياسات المرتبطة القانون المتعلق بإمكانية نقل التأمين الصحي  
والمساءلة  
دليل الامتثال لقانون العلاج الطبي الطارئ ودور الولادة النشط: سياسة اختبارات الفحص  
الطبي فيما يتعلق بقانون العلاج الطبي الطارئ ودور الولادة النشط

**خارجية**

وزارة الصحة والخدمات البشرية  
المبادئ التوجيهية الاتحادية للقضاء على الفقر  
قانون خصومات المشافي المطبقة على المرضى غير المؤمن  
عليهم (210 ILCS 89/1)  
قانون الإيرادات الداخلية، القسم 501 (ص)

**9. المراجعة:**

تحتفظ المنظمة بالحق في مراجعة شروط السياسة وأحكامها أو تعديلها أو مراجعتها أو تغييرها في حدود القانون بتقديم إشعار معقول أو دون تقديمه.

**10. الاعتماد:**

<u>2020/23/11</u> التاريخ	<u>Sr. Vice President, Business Services</u> الوظيفة	<u>Brian M. Washa</u> التوقيع
<u>2020/16/11</u> التاريخ	<u>Chief Financial Officer</u> الوظيفة	<u>Douglas D. Welday</u> التوقيع

**11. التواريخ:**

تاريخ البدء: 04/6 تاريخ المراجعة: 20/9 ساري المفعول حتى تاريخ: 20/11 تاريخ المراجعة التالية: 23/9

## المستند 1

### قائمة موفري الخدمات/الأطباء بسياسة المساعدة المالية

تشمل هذه السياسة جميع موفري الخدمات/الأطباء الذين يتبعون جامعة نورث شور والمجموعة الطبية السويدية؟ تتوفر قائمة بموفري الخدمات المستقلين/غير العاملين الذين يوفران رعاية طارئة أو رعاية طبية ضرورية أخرى في منشآت مستشفى نورث شور التي لا تغطيها هذه السياسة عبر الإنترنت في مستند منفصل على [www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance](http://www.northshore.org/about-us/billing/financial-assistance). تتوفر قائمة بموفري الخدمات المستقلين/غير العاملين الذين يوفران رعاية طارئة أو رعاية طبية ضرورية أخرى في المستشفى السويدي والتي لا تغطيها هذه السياسة عبر الإنترنت في مستند منفصل على [www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy](http://www.swedishcovenant.org/for-patients-and-visitors/pay-your-bill/hospital-financial-assistance-policy) تتوفر أيضاً نسخ ورقية مجانية من المستند 1 عند الطلب في قسم الطوارئ ومناطق التسجيل بالمستشفى وعن طريق البريد عن طريق الاتصال على نورث شور على رقم 5000-570 (847) أو على بالمستشفى السويدي على رقم 989-3841 (773). ستجرى تحديثات على تغييرات على قائمة موفري الخدمات على أساس ربع سنوي.

## المستند 2

## النسب المئوية للمبالغ التي تمت فوترتها بشكل عام

لن تُفرض رسوم على المرضى المؤهلين للحصول على المساعدة المالية مقابل الرعاية الطارئة أو الطبية الضرورية أكثر من المبالغ التي تمت فوترتها قيمها بشكل عام للمرضى الذين يغطيهم التأمين. تُحسب النسب المئوية للمبالغ التي تمت فوترتها بشكل عام باستخدام طريقة "الأثر الرجعي"، والتي هي عبارة عن القيمة الإجمالية لاستحقاقات شركة التأمين الصحي الخاص وخدمة التقاضي مقابل الخدمات التي يوفرها برنامج ميديكير، مقسمة على إجمالي الرسوم تلك الاستحقاقات لمدة 12 شهرًا. سيتم مراجعة الخصومات المقدمة للمرضى المؤهلين لتلقي المساعدة المالية مقابل حدود نسبة المبالغ المفوترة بشكل عام لضمان عدم فرض أي رسوم إضافية على المرضى بخلاف المبالغ المفوترة بشكل عام.

النسب المئوية للخصومات	النسب المئوية للمبالغ التي تمت فوترتها بشكل عام	موفر الخدمة
%68	%32	مستشفى إيفانستون
%68	%32	مستشفى جلينبروك
%68	%32	مستشفى هايلاند بارك الجامعي
%68	%32	مستشفى سكوكي
%81	%19	المستشفى السويدي
%68	%32	مجموعة نورث شور الطبية
%81	%19	المجموعة الطبية السويدية

للاستفادة من هذه السياسة، يجب حساب النسب المئوية للمبالغ التي تمت فوترتها بشكل عام لكل منشأة سنويًا وتطبيقها بحلول اليوم الـ 120 بعد بداية العام.

### المستند 3

#### المبادئ التوجيهية حول خط الفقر على المستوى الاتحادي

تُعد المبادئ التوجيهية للقضاء على الفقر المشار إليها في هذه السياسة هي تلك التي تصدرها كل عام وزارة الصحة والخدمات البشرية الأمريكية، على النحو التي نشرت عليه في السجل الاتحادي. لقد نُشرت بيانات لعتبات الدخل في المبادئ التوجيهية الحالية للقضاء على الفقر في 17 يناير 2020.

مستوى الفقر الفيدرالي	حجم الأسرة
12,760 دولار أمريكي	1
17,240 دولار أمريكي	2
21,720 دولار أمريكي	3
26,200 دولار أمريكي	4
30,680 دولار أمريكي	5
35,160 دولار أمريكي	6
39,640 دولار أمريكي	7
44,120 دولار أمريكي	8

بالنسبة إلى الوحدات الأسرية التي يزيد عدد أفرادها عن 8 أشخاص، يُضاف 4,480 دولار أمريكي لكل شخص إضافي لتحديد خط الفقر على المستوى الاتحادي.

تحقيقًا لأغراض هذه السياسة، من المفهوم أن مستويات الدخل المحددة أعلاه هي على أساس الدخل الإجمالي، بالرغم من أن بعض الأحكام تسمح بإجراء تعديلات على الدخل فيما يخص النفقات الطبية غير الاعتيادية. للاستفادة من هذه السياسة، تُحدَّث مستويات الدخل الاتحادي فيما يتعلق بالفقر سنويًا بعد مراجعتها ونشرها بواسطة الحكومة الاتحادية في السجل الاتحادي.

#### المستند 4

### جداول بخصوصات رسوم نورث شور للحصول على المساعدات المالية

#### جدول خصومات المرضى غير المؤمن عليهم

فيما يلي، نسب الخصم المئوية وفق فئة خط الفقر على المستوى الاتحادي (FPL) للمرضى غير المؤمن عليهم. ستطبق النسب المئوية للخصومات على تكاليف الرعاية الطارئة أو الرعاية الطبية الضرورية.

مستوى الفقر الفيدرالي %401-%600	مستوى الفقر الفيدرالي %301-%400	مستوى الفقر الفيدرالي %201-%300	مستوى الفقر الفيدرالي %0-%200 خط الفقر على المستوى الاتحادي (FPL)	حجم الأسرة
الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 68%	الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 75%	الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 75%	الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 100%	
76,560 دولار أمريكي	51,040 دولار أمريكي	38,280 دولار أمريكي	25,520 دولار أمريكي	1
103,440 دولار أمريكي	68,960 دولار أمريكي	51,720 دولار أمريكي	34,480 دولار أمريكي	2
130,320 دولار أمريكي	86,880 دولار أمريكي	65,160 دولار أمريكي	43,440 دولار أمريكي	3
157,200 دولار أمريكي	104,800 دولار أمريكي	78,600 دولار أمريكي	52,400 دولار أمريكي	4
184,080 دولار أمريكي	122,720 دولار أمريكي	92,040 دولار أمريكي	61,360 دولار أمريكي	5
210,960 دولار أمريكي	140,640 دولار أمريكي	105,480 دولار أمريكي	70,320 دولار أمريكي	6
237,840 دولار أمريكي	158,560 دولار أمريكي	118,920 دولار أمريكي	79,280 دولار أمريكي	7
264,720 دولار أمريكي	176,480 دولار أمريكي	132,360 دولار أمريكي	88,240 دولار أمريكي	8
15% من دخل الأسرة السني	15% من دخل الأسرة السني	15% من دخل الأسرة السني	0 دولار أمريكي "تسديد" / "100% خصم"	الحد الأقصى لتسديد المبالغ سنوياً

#### جدول خصومات المرضى المؤمن عليهم

فيما يلي، نسب الخصم المئوية وفق فئة خط الفقر على المستوى الاتحادي (FPL) للمرضى المؤمن عليهم. ستطبق النسب المئوية للخصومات على المبالغ المتبقية التي يدفعها المريض بنفسه مقابل الحصول على الرعاية الطارئة أو الرعاية الطبية الضرورية.

خط الفقر على المستوى الاتحادي (FPL) %201-%400	خط الفقر على المستوى الاتحادي (FPL) %0-%200	حجم الأسرة
الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 68%	الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 100%	
51,040 دولار أمريكي	25,520 دولار أمريكي	1
68,960 دولار أمريكي	34,480 دولار أمريكي	2
86,880 دولار أمريكي	43,440 دولار أمريكي	3
104,800 دولار أمريكي	52,400 دولار أمريكي	4
122,720 دولار أمريكي	61,360 دولار أمريكي	5
140,640 دولار أمريكي	70,320 دولار أمريكي	6
158,560 دولار أمريكي	79,280 دولار أمريكي	7
176,480 دولار أمريكي	88,240 دولار أمريكي	8

### المستند 5

### جداول بخصوصات المستشفى السويدي للحصول على المساعدات المالية

#### جدول خصومات المرضى غير المؤمن عليهم

فيما يلي، نسب الخصم المئوية وفق فئة خط الفقر على المستوى الاتحادي (FPL) للمرضى غير المؤمن عليهم. ستطبق النسب المئوية للخصومات على تكاليف الرعاية الطارئة أو الرعاية الطبية الضرورية.

مستوى الفقر الفيدرالي %401-%600	مستوى الفقر الفيدرالي %301-%400	مستوى الفقر الفيدرالي %201-%300	خط الفقر %0-%200 على المستوى الاتحادي (FPL)	حجم الأسرة
الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 81%	الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 83%	الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 83%	الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 100%	
76,560 دولار أمريكي	51,040 دولار أمريكي	38,280 دولار أمريكي	25,520 دولار أمريكي	1
103,440 دولار أمريكي	68,960 دولار أمريكي	51,720 دولار أمريكي	34,480 دولار أمريكي	2
130,320 دولار أمريكي	86,880 دولار أمريكي	65,160 دولار أمريكي	43,440 دولار أمريكي	3
157,200 دولار أمريكي	104,800 دولار أمريكي	78,600 دولار أمريكي	52,400 دولار أمريكي	4
184,080 دولار أمريكي	122,720 دولار أمريكي	92,040 دولار أمريكي	61,360 دولار أمريكي	5
210,960 دولار أمريكي	140,640 دولار أمريكي	105,480 دولار أمريكي	70,320 دولار أمريكي	6
237,840 دولار أمريكي	158,560 دولار أمريكي	118,920 دولار أمريكي	79,280 دولار أمريكي	7
264,720 دولار أمريكي	176,480 دولار أمريكي	132,360 دولار أمريكي	88,240 دولار أمريكي	8
15% من دخل الأسرة السنوي	15% من دخل الأسرة السنوي	15% من دخل الأسرة السنوي	0 دولار أمريكي "تسديد" / "100% خصم"	الحد الأقصى لتسديد المبالغ سنوياً

#### جدول خصومات المرضى المؤمن عليهم

فيما يلي، نسب الخصم المئوية وفق فئة خط الفقر على المستوى الاتحادي (FPL) للمرضى المؤمن عليهم. ستطبق النسب المئوية للخصومات على المبالغ المتبقية التي يدفعها المريض بنفسه مقابل الحصول على الرعاية الطارئة أو الرعاية الطبية الضرورية.

خط الفقر على المستوى الاتحادي (FPL) %201-%400	خط الفقر على المستوى الاتحادي (FPL) %0-%200	حجم الأسرة
الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 81%	الحد الأقصى للدخل قياساً بخصم بنسبة 100%	
51,040 دولار أمريكي	25,520 دولار أمريكي	1
68,960 دولار أمريكي	34,480 دولار أمريكي	2
86,880 دولار أمريكي	43,440 دولار أمريكي	3
104,800 دولار أمريكي	52,400 دولار أمريكي	4
122,720 دولار أمريكي	61,360 دولار أمريكي	5
140,640 دولار أمريكي	70,320 دولار أمريكي	6
158,560 دولار أمريكي	79,280 دولار أمريكي	7
176,480 دولار أمريكي	88,240 دولار أمريكي	8